

## PROTOCOLLO GENERALE D'AZIONE

Tra

L'Università degli Studi di Messina, con sede legale in Messina Piazza Pugliatti 1, rappresentata dal Rettore, Prof. Salvatore Cuzzocrea,

e

L'Istituto Cervantes di Palermo, con sede in Palermo presso la Chiesa di Santa Eulalia dei Catalani, Via Argenteria Nuova, 33, rappresentato dalla Direttrice, dott.ssa Beatriz Hernanz Angulo, che agisce in nome e in rappresentanza dell'Istituto Cervantes, su autorizzazione del Direttore dell'Istituto Cervantes di Madrid (sede centrale) **in data** \_\_\_\_\_,

**1)** che, l'Istituto Cervantes (di seguito, **Instituto**) è un ente pubblico del Regno di Spagna, con propria personalità giuridica e capacità di agire, senza fini di lucro istituito dalla Legge n. 7 del 21 marzo 1991 e dipendente dal Ministero degli Affari Esteri, Unione Europea e Cooperazione di Spagna i cui scopi primari sono, ai sensi dell'art. 3 della Legge di istituzione, la promozione universale della lingua, lo studio e l'uso della lingua spagnola, nonché l'incentivazione di tutte le misure e le azioni che contribuiscano alla diffusione e al miglioramento della conoscenza, dell'utilizzo e dell'insegnamento dello spagnolo, favorendo la promozione della cultura all'estero.

**2)** Che, l'**Instituto** ha la propria sede centrale a Madrid ed è presente in **cinque** continenti con più di **86** centri, di cui quattro in Italia, nelle città di Roma, Milano, Napoli e Palermo;

**3)** che, l'art. 4 dello Statuto dell'Università degli Studi di Messina (di seguito, Università) prevede che: *"Al fine del pieno conseguimento dei propri obiettivi istituzionali e con particolare riferimento alle iniziative adottate nell'ambito delle relazioni internazionali, l'Università organizza corsi di studio e promuove l'insegnamento ed altre attività didattiche in lingua straniera"*;

**4)** che, l'**Instituto** e l'Università, per il tramite del Dipartimento di Civiltà antiche e moderne, hanno già sottoscritto una Convenzione con la quale il Dipartimento è stato riconosciuto Centro d'Esame DELE per il conseguimento dei diplomi di spagnolo come lingua straniera DELE;

**5)** che, tanto l'**Instituto**, attraverso il suo centro di Palermo, quanto l'Università - denominate da ora in poi congiuntamente "Parti", **intendono** realizzare attività di diffusione culturale spagnola ed hispanidad attraverso **attività come, tra le altre cose**, dibattiti, laboratori, conferenze, tavole rotonde, seminari, mostre, proiezioni di film, incontri con scrittori o concerti;

**6)** che il presente protocollo generale d'azione comporta dichiarazioni di intenzione di contenuto generale ed esprime la volontà delle Parti di agire con un obiettivo comune, in base alle seguenti:

## DICHIARAZIONI

### PRIMA

Le parti intendono collaborare per la realizzazione di azioni e attività relative alla divulgazione della lingua e cultura spagnola e, specificamente, attraverso la promozione della conversazione, conoscenza e diffusione del patrimonio culturale, storico e artistico.

### SECONDA

La collaborazione tra le Parti, da realizzarsi a Messina, potrà basarsi, tra le altre cose, **sulle seguenti attività, sulle quali informeranno e promuoveranno in ogni caso, con sufficiente anticipo:**

- Azioni promozionali destinate a dare visibilità e respiro internazionale alle differenti discipline artistiche, culturali e creative di Spagna;
- Organizzazione di eventi e programmi d'azione con l'obiettivo di favorire l'avvio e lo svolgimento di progetti in comune tra le Parti nell'ambito della promozione del patrimonio culturale spagnolo, delle arti e della cultura;

### TERZA

Il presente Protocollo non comporta spese o trasferimenti di risorse economiche tra le Parti, né obblighi o doveri di tipo organizzativo, finanziario, economico o di qualsiasi altro genere.

Entrambe le Parti cercheranno di sviluppare le attività di reciproca collaborazione nelle aree tematiche descritte nel presente protocollo, compatibilmente con le loro capacità organizzative, funzionali, nonché con le disponibilità finanziarie.

Per la realizzazione delle attività si potrà prevedere il coinvolgimento e la partecipazione di quei dipartimenti, organismi, istituzioni e imprese, di carattere pubblico o privato, il cui contributo sia considerato dalle Parti utile e di interesse.

**Il possibile svolgimento delle attività di collaborazione sarà, in ogni caso, oggetto di sottoscrizione tra le Parti degli opportuni documenti.**

### QUARTA

Il presente Protocollo risulta perfezionato a partire dalla data dell'ultima sottoscrizione<sup>1</sup> e resterà valido per un periodo di 4 (quattro) anni, rinnovabili con accordo scritto. Le Parti potranno chiedere la rescissione, con un preavviso minimo di tre mesi, da inviarsi **all'altro** con atto scritto tramite pec.

### QUINTA

Entrambe le Parti si impegnano a risolvere amichevolmente, sulla base della buona fede, dello spirito di cooperazione e di fiducia reciproca, gli eventuali disaccordi e controversie, che potrebbero derivare dall'interpretazione del presente Protocollo.

## SESTA

Il presente Protocollo è soggetto all'imposta di bollo che verrà assolta dall'Università in modo virtuale, giusta autorizzazione dell'Agenzia delle Entrate di Messina n. 67760 del 2010.

Il presente atto, inoltre, sarà sottoposto a registrazione in caso d'uso, ai sensi del D.P.R. n. 131/1986 art. 4 tariffa parte II, con spese a carico della parte richiedente.

E, a prova di conformità, i firmatari sottoscrivono questo protocollo generale di azione, in spagnolo e in italiano, in duplice copia, in data e luogo indicati

PER L'UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MESSINA

Rettore  
Professore Salvatore Cuzzocrea

PER L'ISTITUTO CERVANTES

Beatriz Hernanz Angulo  
Direttrice dell'Istituto Cervantes di Palermo